

# IGOR PODOLCHAK



1992. 6. 24 수-7.7화

가인화랑

☎ 110-180 서울시 종로구 사간동 128-8 (02) 733-5010.

# IGOR PODOLCHAK

JUN 24 (WED) — JUL 7 (TUE), 1992

Reception: JUN24 (WED) P.M 5-7

**GALLERYGAIN**

#128-8 SAKAN-DONG, JONGRO-GU, SEOUL KOREA (02) 733-5010



전 세계적으로 이데올로기적 대립이 와해되고 세계는 하나라는 화해적인 분위기로 변화되어 가는 시대속에서, UKrainia Lviv 출신의 젊은 화가 Igor P. odolchak의 판화전시회를 마련하였습니다.

기법과 외부적 양식이 매우 견고하고 치밀하며 고도의 숙련도를 보이고 있는 그의 작품은, Dry point, etching, aquatint, Mézzotint 등을 복합적으로 사용하여 엄격히 절제된 톤으로써 모노크롬 화면을 우리에게 선보이고 있습니다.

이 전시회를 통하여 사회적, 정치적 억압과 통제속에서의 작품과 우리의 것을 다양한 방면에서 비교해 볼 좋은 기회가 되기를 바랍니다.

여러분의 많은 관심과 격려를 부탁드립니다.

가인화랑 홍 해 경

1992년 6월 공간 발행

이러한 모든 것으로써 Igor의 작품은 의식으로서의 우리 인간의 합리주의적 움직  
가 한계가 있음을 자인한다. 그리고 이러한 한계의 인정을 매우 자발적, 적극적으로  
로 긍정하여 지상으로 끌어올리고자 하는 것이 성의 세계를 믿은 그의 메시지인 것  
이며, 이것으로써 자신의 사회적, 정치적 모든 외부적 압제를 초월하고자 하는 것  
이다. 버림되는 형식과 내용, 서로 상치되는 어휘와 사고는 서로 맞부딪침으로써  
현실세계의 유수적인 형태를 깨고 상상력을 해방시키는 것이다.

Igor의 작품에서 통한 문헌과 주를지고는 어진 한계의 인물들, 몸에 달라붙는 옷  
을 입었으나 가슴과 넓적다리, 둔부 등 성의 상징으로서의 부위만 노출된 인물들에  
서 느껴지는 성리와 긴장은 인간관수성의 극단을 시험해 보는 것으로서의 성의 세  
계를 탐구한 Marquis de Sade의 세계를 우리에게 기억시킨다.  
따라서 Igor의 세계는 우선적으로는 사회적, 정치적 억압과 통제를 표방하며, 그  
다음 성적인 애너지의 유방시켜 애너지의 이동으로 인한 파괴와 균열을 초래시켜  
인간의 참깨 이미지를 배경 모두를 절단, 해체, 해부하고 다시금 그속에서 환희와  
하녀 부활을 시도하는 이미지는 이러한 것을 가장 대담하게 보여주고 있다고 보인  
다.

3차원적 원근법에 의거한 고전적 구도법과 배경처리, 양감적 표현에 기초한 인  
물의 포맷팅을 매우 충실한 사선주의적으로 묘사하고 있다는 점인데, 그러나 동시  
에 그것을 매우 파격적이면서도 환상적으로 화면에서 파기하고 있어 우리에게 강  
한 긴장과 충격적 반응을 전달하고 있는 것이다. 드라이포인트와 에칭, 아쿠아틴트, 백조  
한 긴장과 충격적 반응을 전달하고 있는 것이다. 드라이포인트와 에칭, 아쿠아틴트, 백조  
하고도 긴장된 효과이다. 에칭과 선적인 라인, 드라이포인트의 기법이 항상 상호  
복합적으로 장점을 병행시키게 해 주기 때문인데, 에칭은 burn을 위한 준비로, 선  
각인은 이 에칭을 강화시켜 주는 것으로, 드라이포인트는 조화스러운 효과로서,  
아쿠아틴트는 중중 선적인 외곽선을 첨가시키기 위해 사용된다. 이러한 다색으로  
서의 긴장과 통쾌하의 전체구성은 건축배경이 즐겨 사용되는 바 수평, 수직의 엄격  
한 문란이 유지되므로 엄격한 인 상상력이나 환상적인 정조는 지극히 절제되는 것  
으로 보인다.

Igor Podolschak은 88년 공간 국제 소행 판화전에 그의 작품이 대상으로 수상된  
이후 우리에게 알려지게 된 작가이다. 우리나라에 그의 작품이 소개되는 것은 처음  
이지만 기록상으로는 그의 경력들 보면 미국과 독일 및 스페인 등지에서 적지않은  
국제적 그들전에 참여하고 있고 개인전을 88~90년 사이 독일, 폴란드, 스페인 등  
지에서 7번을 하고 있어, 이미 국제적으로 그 성과를 인정받고 있는 작가임을 알 수  
한다.

Igor Podolchak is an artist from Russia who has been known to people in Korea since he was awarded at International Miniature Print Festival by Space Group of Korea in 1988. Though it is first time for his work to be introduced in Korea, there is no doubt that he was demonstrated his artistic talent for long.

His career is colorful. He frequently participated in international festival held in various places including America, Germany, and Spain. In addition, he had one-man exhibition seven times between 1988 and 1990 in several different countries such as Germany, Poland, and Spain.

The techniques and external patterns his print works expose is very firm and Sophisticated. His works carry realistically the classical composition, atmospheric effects, and sculptural figure modelling, all of which are based on the perspective of three dimensions. His works, however, express such things extraordinary and illusionary ways. This gives us a kind of fresh shock as well as feelings of strong tension.

Dry-point, etching, aquatint, and mezzotint contained in his print works bring about sharp and tense effects. These effects come from the combination of such techniques as etching, lineal carving, and dry-point, meanwhile the stress of monochrome, and overall composition tensed and controlled often apply to architectural background, for the strict horizontal-vertical division appears to prohibit arbitrary imagination and illusionary feelings.

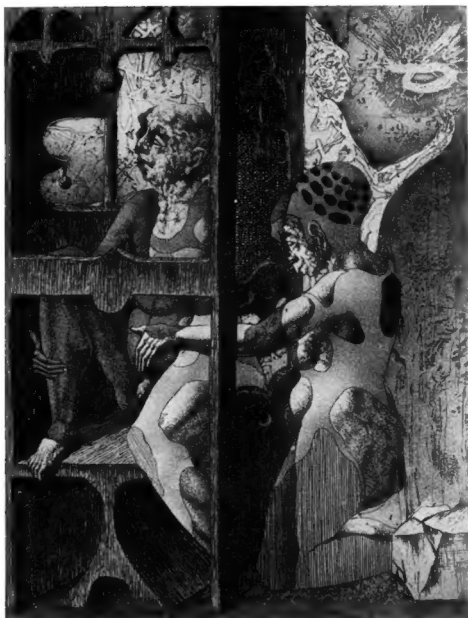
Igor's work remind us of MARQUIS DE SADE who explored the sexual world, testing the extremity of human sensitivity. It is because his works bring us a psychological tension, Which describe ugly figures, human bodies with wrinkled and loose skin, and people revealing parts of body like breast and hip which symbolize sex.

All in all, Igor first and foremost, expresses social, political suppression and control. Next, he gives rise to sexual energy, and then with it he cuts, dissects, and anatomizes human image. Finally, he recreates images through ecstasy and holyness. One of his work showing an image of crucifixion and resurrection demonstrates this very boldly.

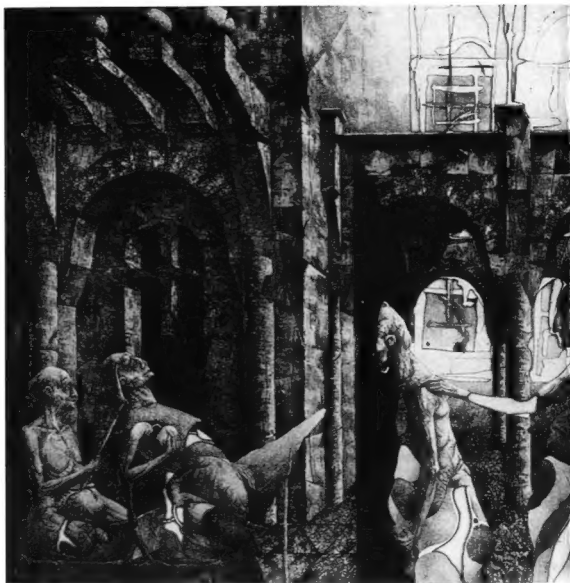
Through all these things Igor's works admit that there is a limit to the control of human nationality. He delivers this message taking advantage of sexual world. With this he tries to find a way to overcome all social and political problems. It is conflicting forms and contents, and contradictory concepts and thoughts that liberate imagination.



JUDITH 3 1987 C 8.5X14



CONFESSION 1987 7.5x10







SUZANNE AND OLD MAN 1908C  
36 x 22

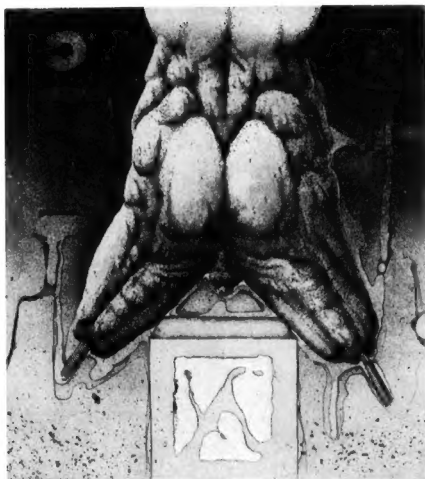
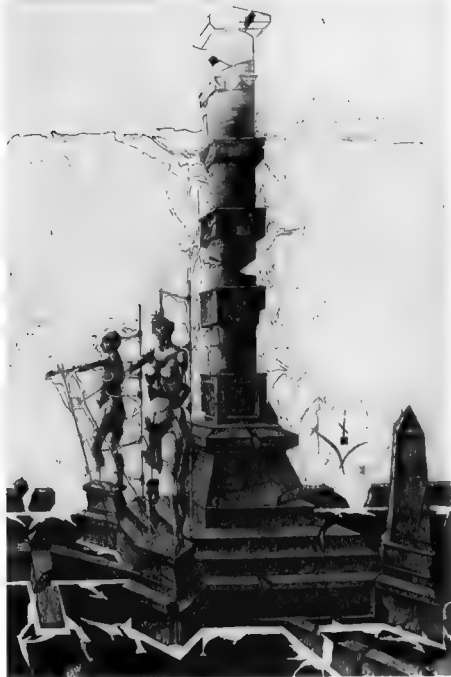
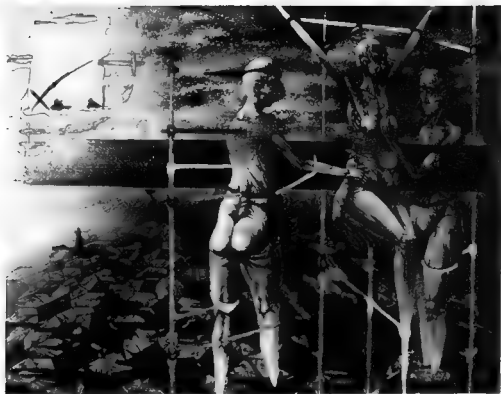


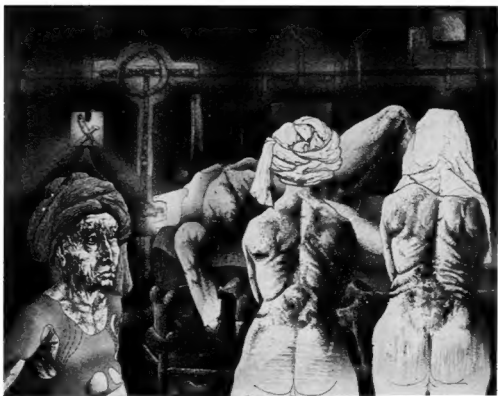
EXHIBIT 3 5x5.5



THE HONOURING GUARD OF BLINDS 10.5×20.5



AKINEZIA OF GENITAL GALUCIANTIONS 1989 C 18.5X14.5



URIA 1987 C 13x10

1. SIGN 1	4X6
2. SIGN 2	4X6
3. SIGN 3	4X6
4. ACROBATIK ETUDE 1	10.3X10.3
6. ACROBATIK ETUDE 3	10X10.5
7. 7-13 PORTRATE C3-C5 SERIES	
14. PORTRATE 9, 10 ORMATER SEAVA CUPIDINUM	10X10
15. 15-18 TALKING C3-C5	
19. TEMTATIONS OF THE EROTIC PARAFRENUM 1987 C	7.5X10
20. TWO MUSES OR THE WRONG HIT 1987 C3-C5	10X7.5
21. PORTRATE OF UNKNOWN MAN WITH THE DOLL 1986 C3-C5	7.5X11
22. PORTRATE OF UNKNOWN WOMAN WITH THE DOLL 1986 C3-C5	11.5X11
23. CONNOISSEUR 1986 C3-C5	8.7X11.7
24. E. L. FOCTA 1987 C	7X10.5
25. CONFESSION 1987 C	7.5X10
25. CONFESSION 1987 C	7.5X10
26. RODEO FOR V.S. 1987 C3-C5	10X8.5
27. ENCOUNTER 1986 C3-C5	12.5X11.5
28. 28-32 PERFORMANCE SERIES	
32( I ). DAVID 1987 C	13X10
33. PERFORMANCE 6 1986 C	12X11.3
33( II ). BETSABE 1987 C	13X10
34. URIA 1987 C	13X10
35. 35-37 JUDITH 1987	
38. 38-48 MONUMENT C SERIES	
49. THE KISS 1986 C	9X16
55. KONFABULATION OF CARRYING LIBIDO 1989 C	18X15
56. THE TRAP FOR FOOL 1987-88C	22X13
57. AKINEZIA OF GENITAL GALUCIANATIONS—1989 C	18.5X14.5
58. SCENE OF THE HAREN OR MANEQUIN'S LOVE GAMES	19.5X28.5
59. THREE SENORS 1988 C	26X17.5
60. SUZANNE AND OLD MEN 1988 C	36X22
61. 61-64 EXHIBIT SERIES	
69. 65-69 CATALOGUE OF ARCHITECTURAL DETAILS SERIES	
70. CATALOGUE OF ARCHITECTURAL DETAILS 6	9.2X10
71. CATALOGUE OF ARCHITECTURAL DETAILS 7	9.2X10
72. THE HONOURING GUARD OF BLINDS	19.5X29.5
73. AUTUMN'S NIGHT DREAM OR TRIBADOMANIA	36X20
74. ENCOUNTER WITH THE SHADOW	19.5X25
75. PANOTICON	35X15

# IGOR PODOLCHAK

1962 Born in Lviv, UKraina

1984 Graduated from Lviv State Institute of Applied and Decorative Art Lviv, UKraina.

Now : Member of International Jury

## ONE-MAN-SHOWS

- 1988 —Belucka Gallery Lodz/Poland
- Stadthaus Gross-Gerau/West Germany
- 1989 —BWA. Konin/Poland
- Gallery 72. Poznan/Poland
- Nova Gallery. Lodz/Poland
- 1990 —Art Moderne Gallery. Moskow/USSR
- Taller Galeria Fort. Cadaques/Spain

## AWARDS, PRIZES, HONOURABLE MENTIONS

- 1987 Small Graphic Forms. Lodz/Poland-HONOURABLE MEDAL
- 2nd Annual International Exhibition of Miniature Art. Toronto/Canada -PURCHASE PRIZE
- Internationale Exlibris-Wettbewerb. Wiesbaden/W.Germany SECOND PRIZE
- 1988 —12th International Print Biennial. Cracow/Poland PRIX EX AEQUO
- 2nd International Triennial of Art. "Against War". Lublin/Poland-SPECIAL PRIZE
- 12th International Biennial of Contemporary Exlibris. Malbork/Poland -HONOURABLE MEDAL
- 2nd International Triennial of Graphic Arts Mezzotinta. "Sopot/Poland-THIRD PRIZE"
- 8 Mini Print International. Cadaques/Spain -PURCHASE PRIZE
- 3rd Annual International Exhibition of miniature Art. Toronto/Canada -HONOURABLE MENTION
- 5th International Miniature Print Exhibition. Seoul/KOREA -GRAND PRIZE
- 1989 —International Miniature Print Biennial. New York/USA PURCHASE AWARD and JOHN SZOKE GALLERY PRIZE
- International Biennial of Art "Impreza". Iv-Frankivsk/Ukraine-DIPLOMA
- 9 Mini Print International. Cadaques/Spain-AWARD
- 4th Annual International Exhibition of miniature Art. Toronto/Canada -HONOURABLE MENTION
- 1990 —13th International Biennial of Contemporary Exlibris. Malbork/Poland -HONOURABLE MEDAL
- Johnson Graphics Prize-Juried Show. Summit/NJ/USA.

## REPRESENTED IN FOLLOWING COLLECTIONS AND MUSEUMS

- BWA. Lodz/Poland
- people's Museum. Lublin/Poland
- Castle Museum. Malbork/Poland
- Gutenberg Muzeum. Mainz/West Germany
- Museo de Arte Moderna la Tertulia. Cali/Colombia
- Instituto de cultura Puertorriquena. San Juan/Puerto Rico
- Urawa Wood-cut Association. Urawa/Japan
- Bibliothèque Nationale. Paris/France
- Associacio Difusora D Obra Grafica Internacional Barcelona
- Art Moderne Gallery. Moscow/USSR



E. L. FOCTA 1987 C3-C5 7X10.5